

ג'וזפה ורדי 200 שנה להולדתו

Giuseppe Verdi
200th Anniversary

934 • 12/2013 • כסלו התשע"ד



בכל מקום, בשביל כולם

למרגלות המצדה. הפסטיבל, שמאז זכה להצלחה רבה בארץ ובעולם ואף הביא אלפי תיירי תרבות לישראל, נפתח עם הפקת ענק של האופרה "נבוקו" מאת ורדי, הפקה שבה חזו למעלה מ-40,000 איש.

מיכאל אייזנשטדט מתאם אמנותי, האופרה הישראלית

תיאור הבול ומעטפת היום הראשון

בול - דיוקנו של ורדי על רקע הר המצדה, שמשמש במה טבעית לפסטיבל האופרה הישראלית במצדה. על הכרזה הרתומה לסוס נמצאת אביגיל, בתו המאומצת של נבוקו מלך בבל, המנסה לחטוף את כתר השלטון מנבוקו ולשלוח את כל היהודים הגולים בבבל אל מותם. את ההפקה, שעליה ניצח דניאל אורן, ביים יוסף רוליץ ועיצבו ניצן רפאלי (תפאורה), אלברטו ספיאצי (תלבושות) ואבי-יונה בואנו (במבי) (תאורה).

שובל הבול - נגני תזמורת האופרה - התזמורת הסימפונית הישראלית ראשון-לציון - בעת חזרה למרגלות המצדה; וכמו כן התווים הפותחים את שירת מקהלת העבדים העברים המפורסמת מתוך האופרה "נבוקו".

מעטפת היום הראשון - הקהל הצופה בהופעת "נבוקו" למרגלות המצדה, המנצח דניאל אורן והמשתתפים הרבים על הבמה כשברקע הר המצדה.

ציור הדיוקן: ג'ובאני בולדיני (Giovani Boldini)
תצלומים: אבינועם מיכאלי, יוסי צבק
עיבודים ממוחשבים: דויד בן-הדור



ג'וזפה ורדי, ללא כל ספק גדול מלחיני האופרה האיטלקיים, נולד ב-10 באוקטובר 1813 ברונקולה ליד בוסטו. הוא החל את לימודי המוזיקה שלו בגיל שלוש, ומאז גיל תשע כבר ניגן באופן מקצועי בכנסייה בכפר הולדתו.

האופרה הראשונה של ורדי, "אברטו", זכתה להצלחה סבירה בבית האופרה "לה סקאלה" שבמילנו, ובעקבותיה הוזמן לכתוב שלוש אופרות נוספות עבור בית אופרה זה. הצלחתו הגדולה הראשונה של ורדי הייתה האופרה "נבוקו" ב-1842. המלחין, איטלקי פטריוט בזמן שבו המדינה הייתה רחוקה מלהיות מאוחדת, הביע את רגשותיו הפטריוטיים-לאומיים באמצעות מקהלת העבדים העברים המפורסמת ב"נבוקו", ומאוחר יותר באמצעות מקהלת הצלבנים באופרה "הלומברדים". שתי מקהלות אלו היו ללא כל ספק קריאה ברורה וגלויה להתעוררות מחדש של לומברדיה, ועזרו לסלול את הדרך להפגנות פוליטיות שקראו לאיחודה של איטליה. העובדה כי ורדי היה פטריוט הביאה לכך כי שמו הפך במהרה לשמש גם כראשי התיבות של ויטוריו עמנואל מלך איטליה, וכך הקריאה "יווה ורדי" שנישאה ברחובות באותם ימים של הריסורג'ימנטו - התנועה של ההתחדשות ושל השיאפה של בני איטליה לאומה מאוחדת - הייתה בראש ובראשונה קריאה לאיחודה של איטליה תחת מלך אחד. המילים של מקהלת העבדים ב"נבוקו" מבוססות על הקינה המוכרת "על נהרות בבל שם ישבנו גם בכינו בזכרנו את ציון" (תהלים קלז, א).

ורדי הלחין 28 אופרות, ורובן הפכו עם השנים לפופולריות ולמבוצעות ביותר בכל רחבי העולם. בראש הרשימה ניתן לציין את "לה טרוויאטה", "ריגולטו", "הטרובדור", "כוחו של גורל" ו"אאידה".

ג'וזפה ורדי נפטר ב-27 בינואר 1901 במילנו.

האופרה הראשונה שהועלתה אי פעם בארץ ישראל עוד לפני קום המדינה הייתה "לה טרוויאטה" בשנת 1923. מאז הקמתה של האופרה הישראלית (החדשה) בשנת 1985, ורדי הוא המלחין המוצג ביותר בהפקות האופרה. בשנת 2010 יזמה הגברת חנה מוניץ, מנכ"ל האופרה הישראלית, את ההקמה של פסטיבל אופרה בין-לאומי

עיצוב בול, מעטפה וחותמת:
שלומית בן-צור
Stamp, FDC & Cancellation Design:
Shlomit Ben-Zur

Giuseppe Verdi - 200th Anniversary

Giuseppe Verdi, undoubtedly the greatest of all Italian opera composers, was born on October 10, 1813 in the village of Le Roncole, near Busseto. He began studying music at age three and by age nine was playing professionally in the local church. Verdi's first opera, "Oberto", was well received at La Scala in Milan and he was subsequently invited to write three more operas for the noted opera house. Verdi achieved his first great success with "Nabucco", in 1842. The composer, an Italian patriot during a period in which the country was far from unified, expressed his patriotic-national sentiments through the famous chorus of the Hebrew slaves in "Nabucco" and again in the chorus of the Crusaders in his opera "I Lombardi". Both of these choruses constituted a clear and unequivocal call for a reawakening of Lombardia and they helped to pave the way for political demonstrations that called for the unification of Italy. As Verdi was a known patriot, his name quickly began to be used as an acronym for the name of Victor Emmanuel, the king of Sardinia (Vittorio Emanuele Re D'Italia). Thus the slogan "Viva Verdi", which was used on the streets by the Risorgimento – the renewal movement that aspired to reunite the Italian nation – was first and foremost a call for the unification of Italy under one single king.

The words to the chorus of the Hebrew slaves in "Nabucco" are based on the well known lamentation, "By the rivers of Babylon, there we sat down, yea, we wept, when we remembered Zion" (Psalms 137:1). Verdi composed 28 operas, most of which have become popular over the years and are widely performed throughout the world. The most well known are "La traviata", "Rigoletto", "Il trovatore", "La forza del destino" and "Aida". Giuseppe Verdi died on January 27, 1901 in Milan.

The first opera ever performed in Israel, prior to the establishment of the State, was "La traviata", in 1923. Since the (New) Israeli Opera was founded in 1985, it has produced the works of Verdi more than those of any other composer. In 2010 Ms. Hanna Munitz, General Director of the Israeli Opera, initiated the founding of an international opera festival at the foot of Masada. The festival, which has been widely successful in Israel and around the world and has brought thousands of cultural tourists to Israel, opened with a huge production of Verdi's "Nabucco", which was seen by 40,000 spectators.

Michael Ajzenstadt

Artistic Administrator of the Israeli Opera

השירות הבולאי - טל: 076-8873933
שדרות ירושלים 12, תל-אביב-יפו 6108401
The Israel Philatelic Service - Tel: 972-76-8873933
12 Sderot Yerushalayim, Tel-Aviv-Yafo 6108401
www.israelpost.co.il * e-mail: philserv@postil.com

חומת אירוע להופעת הבול SPECIAL CANCELLATION



Description of the Stamp and the First Day Cover

The stamp features a portrait of Verdi against the background of Masada, which serves as a natural backdrop for the Israeli Opera's Opera Festival at Masada. The carriage harnessed to the horse carries Abigail, the adopted daughter of Nabucco, King of Babylon, who attempts to steal the throne from Nabucco and send all of the Jews exiled in Babylon to their deaths.

The production was conducted by Daniel Oren, directed by Joseph Rochlitz and designed by Nitzan Refaeli (sets), Alberto Spiazzi (costumes) and Avi-Yona Bueno (lighting).

The tab features orchestra members from the Opera Orchestra, the Israel Symphony Orchestra Rishon LeZion, as they rehearse at the foot of Masada as well as the opening notes of the score for the chorus of the slaves from "Nabucco".

The First Day Cover depicts the audience watching the "Nabucco" performance at the foot of Masada. Conductor Daniel Oren and the production's many participants are on stage, with Masada in the background.

Portrait by Giovanni Boldini

Photos by Avinoam Michaeli and Yossi Zavkar

Computer Graphics: David Ben-Hador

הנפקה:	דצמבר 2013	Issue:	December 2013
מידת הבול (מ"מ):	ג 30 / ר 40	Stamp Size (mm):	H 30 / W 40
לוח:	927	Plate:	927
בולים בגיליון:	15	Stamps per Sheet:	15
שבליים בגיליון:	5	Tabs per Sheet:	5
שיטת הדפסה:	אופסט	Method of printing:	Offset
סימון אבטחה:	מיקרוטקסט	Security mark:	Microtext
דפוס:	Cartor Security Printing, France	Printer:	Cartor Security Printing, France